

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

CONDIZIONI DI GARANZIA

GIMA Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

E' necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε. Wszystkie poważne wypadki związane z dostarczonym przez nas wyrobem medycznym muszą zostać zgłoszone producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym mieści się Państwa siedziba.



JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY CO.,LTD.

No.1 Baisheng Road Development Zone, Danyang,

Jiangsu 212300 CHINA

www.yuwell.com

Made in China



H027B



Metrax GmbH

Rheinwaldstr. 22, 78628 Rottweil, GERMANY



Gima S.p.A.

Via Marconi, 1

20060 Gessate (Mi) - Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

Gima 42914



Commode Chair Carrozzina da comoda Chaise percée Silla Inodoro Cadeira sanitária Toilettenstuhl Καρέκλα Τουαλέτας Krzeseł sanitarne

User's Manual - Manuale d'uso - Manuel de l'utilisateur - Manual del usuario
Manual do utilizador - Benutzerhandbuch - Εγχειρίδιο χρήσης
Instrukcja użytkownika

Please read the user's manual closely before using!
Leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'utilizzo!
Merci de lire cette notice attentivement avant d'utiliser le produit !
¡Lea detenidamente este manual de usuario antes del uso!
Leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar!
Bitte lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig die Bedienungsanleitung!
Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση!
Przed użyciem dokładnie przeczytać instrukcję użytkownika!

FRANÇAIS

I. Utilisation du produit

Ce produit convient aux personnes handicapées.

Contre-indications : Aucun

Contraindications: None

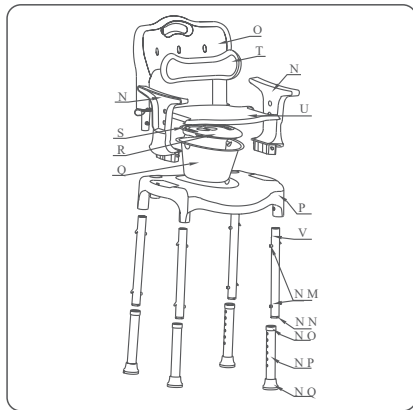
II. Principales caractéristiques

Chaise percée H027B : accoudoirs et dossier amovibles, hauteur réglable sur six niveaux.

III. Description du modèle

La chaise percée H027B est constituée d'un corps principal gris et elle est équipée de patins au niveau des pieds. Elle se compose d'un support pour cuvette, de tubes télescopiques, d'un accoudoir, d'un tube d'accoudoir, d'un tube de dossier, de goupilles de positionnement, de patins pour les pieds, d'un cadre pour cuvette, d'un couvercle pour cuvette, d'un seau et d'un couvercle pour seau.

La structure standard est celle montrée dans l'illustration :



1. Accoudoir (y compris les fonctions structurelles de l'accoudoir et du tube d'accoudoir)
2. Dossier (y compris les fonctions structurelles du dossier et du tube du dossier)
3. Siège (y compris les fonctions structurelles du support de la chaise percée et du cadre de la chaise)
4. Seau d'aisance
5. Couvercle de seau d'aisance
6. Poignée de seau d'aisance
7. Coussin de dossier

8. Coussin d'assise (y compris la fonction structurelle du couvercle)
9. Tube de pied supérieur
10. Goupille de positionnement
11. Raccord interne de tube
12. Manchon de tube
13. Tube télescopique
14. Patins pour pieds

V. Usage

Choix d'aides médicales pour marcher : La chaise percée H027B est dotée d'accoudoirs et de dossiers amovibles et la hauteur est réglable sur six niveaux. Il est possible de choisir le produit en fonction des nécessités.

Réglage de la hauteur : Appuyer sur la tête saillante de la goupille de positionnement (10) avec une main tout en tenant le tube télescopique (13) avec l'autre main, puis le déplacer vers le haut et vers le bas pour le régler à la position souhaitée. Vérifier que les têtes saillantes des goupilles de positionnement (10) des 4 pieds sont bien fixées dans les trous et qu'elles sont toutes à la même hauteur afin d'éviter tout danger.

Installation et utilisation de la chaise percée H027B :

① Insérer les 4 tubes supérieures des pieds (9) dans les trous prévus à cet effet dans le siège (3) jusqu'à entendre un « clic ». Lorsque la tête saillante de la goupille (10) sort du trou de positionnement, cela signifie que les tubes des pieds sont en place.

② Insérer l'accoudoir (1) et le dossier (2) dans les trous de fixation du siège (3) de la même manière que pour jusqu'à entendre un « clic ». Lorsque la tête saillante de la goupille sort du trou de positionnement, cela signifie que les tubes des pieds sont en place.

③ Installer les composants du seau hygiénique (4)(5)(6) dans le trou central du siège (3), puis mettre le coussin (8) en place.

④ Fixer le coussin du dossier (7) dans les 3 petits trous ovales situés à l'arrière du dossier (2). L'installation est maintenant terminée et il est désormais possible d'utiliser le produit normalement.

⑤ Lorsque la chaise percée est utilisée pour la fonction d'aisance, retirer le coussin d'assise (8) et le couvercle du seau d'aisance (5), puis les remettre en place après utilisation afin d'éviter les mauvaises odeurs des excréments et d'urine.

Lors de l'utilisation de la fonction toilette, il est recommandé de retirer les composants du seau de la chaise percée (4)(5)(6).

Retrait de l'accoudoir et du dossier : Deux personnes sont nécessaires. Une personne appuie sur l'accoudoir (1) et sur les têtes saillantes de la goupille situées dans la partie inférieure du dossier (2) des deux mains, tandis que l'autre personne tient et soulève légèrement l'accoudoir (1) et le dossier (2) pour les retirer.

VI. Entretien

Symboles et signification

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Fragile		Haut
	Garder au sec		Recyclable
	Fabricant		Date de fabrication
	Représentant CE		Numéro de série
	Dispositif médical		Consulter la notice d'utilisation
	Marquage CE et numéro d'organi- sme notifié		Code produit
	Identifiant unique de l'appareil		Importé par

- Avant toute utilisation, vérifier que tous les raccords du produit sont bien fixés et qu'il n'y a pas de jeu.
- Ne pas utiliser le produit sur des routes en pente et rester prudent sur les routes glissantes.
- Lors du réglage de la hauteur, s'assurer que les quatre pieds sont à la même hauteur et que les goupilles de posi- tionnement (10) sont bien fixées.
- Lors de l'installation de l'accoudoir (1), du dossier (2) et des tubes supérieurs pour les pieds (9), s'assurer d'entendre
- un « clic » et vérifier qu'ils sont bien fixés, afin de garantir la
- sécurité.
- Les patins (14) de la chaise percée H027B sont en plas- tique et doivent être remplacés rapidement en cas d'usure afin d'éviter tout accident.
- Attention : Les personnes souffrant d'un handicap au niveau des membres inférieurs doivent faire attention à la sécurité lors de l'utilisation de ce produit.
- Transport : Il doit être manipulé avec précaution pendant le transport.
- Ne pas le jeter, ne pas le presser avec une charge lourde etne pas le rouler.
- Stockage : Il doit être placé dans une pièce sèche, ventilée et stable, à l'abri de tout produit corrosif.
- Utiliser un chiffon doux et sec pour essuyer l'aide à lamarche médicale.
- Jeter les déchets conformément à la réglementation locale en vigueur en matière de protection de l'environnement.
- Pour les dispositifs destinés à être utilisés par des per- sonnes non qualifiées, les circonstances dans lesquelles l'utilisateur doit consulter un professionnel de santé.

Toutes les spécifications et configurations du produit peuvent être modifiées à tout moment sans préavis